SOUNDPEATS PearlClip Pro使用指南 九国

印刷:彩色CMYK 材质:85克书纸 工艺:风琴折 成品尺寸:100 x 100 mm

PearlClip Pro

MANUFACTURER
Shenzhen SoundSOUL Information Technology Company Limited
Room 1308-1309, Building B, Huihai Square,
Chuangye Road, Longhua District,
Shenzhen, China. 518109
support@soundpeats.com
www.soundpeats.com

R 214-240551

FR DE UK ES IT PAPER + BLISTER BAC DE TRI

UK REP
Company: CET Product Service Ltd.
Address: Beacon House Stokenchurch Business Park, Ibstone Rd, Stokenchurch,High Wycombe, HP14 3FE ,UK
Email: info@cetproduct.com

TUR REP
MOZAMBEE SANAL MAĞAZACILIK VE LOJİSTİK LİMİTED ŞİRKETİ
Hocapaşa Mahallesi Ankara Caddesi Halil Lütfü Dördüncü İş Merkezi No:32 Kat:2 Daire:37/2 Fatih/ İstanbul/Türkiye

EC REP
Company: CET PRODUCT SERVICE LTD
Address: Osterholzallee 144 71636 Ludwigsburg Germany
E-mail: info@cetproduct.com

FCC ID: 2AFTU-DD037 IC ID: 27785-YK009
MADE IN CHINA

CHARGING

EN **How to charge the charging case?**
1.Connect the Type-C charging adapter to charge it (charging current does not exceed 1A).
2.When not in use for a long time, charge it at least once every three months.

DE **So laden Sie das Ladecase auf?**
1.Schließen Sie das Ladeetui an ein Typ-C-Ladegerät an. (Der Strom überschreitet nicht 1A).
2.Wenn die Ohrhörer längere Zeit nicht verwendet werden, laden Sie sie mindestens alle drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

FR **Comment charger l'étui de chargement ?**
1.Connectez l'adaptateur de charge de type C pour le charger (courant de charge ne dépassant pas 1A).
2.le charger au moins une fois tous les trois mois lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

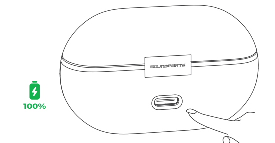
ES **¿Cómo cargar la caja de carga?**
1.Conecte el adaptador de carga tipo C para cargarlo (la corriente de carga no supera 1A)
2.Cuando no esté en uso durante un período prolongado, cárguelo al menos una vez cada tres meses.

IT **Come caricare la custodia di ricarica?**
1.Collegare l'adattatore di ricarica di tipo C per caricarlo (la corrente di ricarica non supera 1 A).
2.Quando non viene utilizzato per un lungo periodo, caricarlo almeno una volta ogni tre mesi.

ID **Bagaimana cara mengisi daya charging case?**
1.Sambungkan adaptor pengisian Type-C untuk mengisi dayanya (arus pengisian tidak melebihi 1A).
2.Ketika tidak digunakan dalam waktu yang lama, isi dayanya setidaknya sekali setiap tiga bulan.

JP **イヤホンと充電ケースの充電について。**
1、付属の充電ケーブルをアダプター（別売）に接続し、充電ケースに充電してください（充電する際、電流が1Aを超えないようご注意ください）。
2、長期にわたって使用しない場合は、バッテリー性能を維持するために、3ヶ月に1回程度フル充電してください。

KR **충전 케이스를 충전하는 방법은 무엇인가요?**
1、Type-C 충전 어댑터를 연결하여 충전합니다 (충전 전류가 1A를 초과하지 않도록 합니다).
2、장기간 사용하지 않을 때는 최소 3개월마다 한 번 이상 충전합니다.



中文 **如何连接充电盒呢?**
1、连接Type-C充电适配器为其充电。(充电电流不超过1A)
2、长时间不使用时，每三个月至少充电一次。

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifcations not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC ID

- English: "
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference thatmay cause undesired operation of the device."

- French:"
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

RF warning statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

故障かな？と思ったら

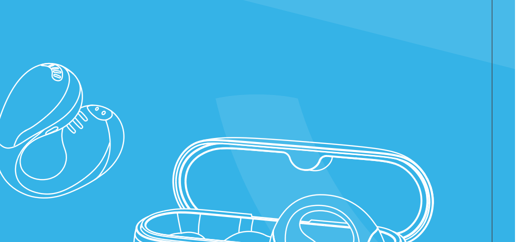
症状	チェック事項
充電ケースの充電ができない	・充電コードは正しく接続されていますか。 ・パソコンに接続している場合、電源供給ができるUSBポート に接続していますか。USBハブなどを介さず、直接接続していますか。パソコンが省電力モードやスリープモードになって いませんか。 ・付属品ではない充電コードを使用していませんか。
イヤホンの充電が始まらない	・充電ケースの電池残量が不足していませんか。 ・充電部やイヤホンの充電端子部が汚れていたり、ゴミなどが 挟まっていませんか。
電源が入らない	・イヤホン自体の電池残量が減っていませんか。 ・電池残量のない充電ケースから取り出していませんか(充電ケースの電池残量がない場合、イヤホンを取り出しても自動 で電源が入らないことがあります)。 ・手動で電源を入れる場合、マルチファンクションボタンを長 押ししましたか(短く押しただけでは電源は入りません)。
TWS接続ができない	・イヤホンはどちらも十分に充電されていますか(片方のイヤ ホンだけ電池残量不足になっていませんか)。 ・2つのイヤホン間が離れすぎていませんか。 ・ワイヤレスイヤホンをリセットしてください。
ペアリングができない	・Bluetooth機器が他の機器と通信していませんか。 ・Bluetooth機器とワイヤレスイヤホンをもう一度機器登録（ペアリング）してください。
音が出ない	・正しくBluetooth接続されていますか。 ・Bluetooth機器側で再生などの操作を行ないましたか。 ・Bluetooth機器の音量が最小になっていませんか。 ・パソコンと接続しているとき、パソコンの音声出力先はワイヤレスイヤホンになっていませんか。
音が小さい	・Bluetooth機器で音量を調節してください。 ・ワイヤレスイヤホンの音導管（音出口の筒部）を清掃してみてください。音出口にたまったほこりや耳垢が音量を遮断したり減少させる可能性があります。
ノイズがする、音が途切れがちになる	・Bluetooth機器との間に障害物があったり、双方の距離が離れすぎていませんか。 ・無線通信を阻害する電磁波や無線LAN環境の近くで使用していませんか。

12ヶ月品質保証サービス

本製品は、初期不良による故障に対してご購入日より12か月の製品保証を提供しております。
保証期間内で全ての品質上の問題とも、弊社より返品・交換・返金など対応できます。
※購入者様の操作不適当による商品の破損・故障、他の販売店や出品者から購入された場合等は保証対象外となります。
ご不明点などございましたら、お気軽にメールにてお問合せください。
問い合わせメールアドレス：**support@soundpeats.com**
通常24時間以内にご回答させていただきます。

USER GUIDE

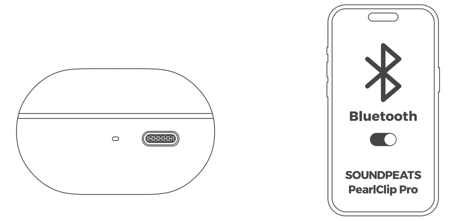
Gebrauchsanweisung
Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Buku Manual
取扱説明ガイド
사용설명서
说明使用指南



PearlClip Pro

Wireless Earbuds

FIRST TIME OF USE



EN
1. Remove the headphones from the charging case and peel off the headphone insulation film.
2. When the headphones are placed in the charging case, opening the case lid will automatically power them on; closing the lid will automatically power them off.
3. Once the headphones are powered on, search for and select the Bluetooth device named SOUNDPEATS PearlClip Pro on your mobile phone to establish a successful connection.

DE
1.Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase und entfernen Sie die Schutzfolie von den Kopfhörern.
2.Lassen Sie die Kopfhörer im Ladecase und öffnen Sie den Deckel des Ladecases. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein. Schließen Sie den Deckel, um die Kopfhörer automatisch auszuschalten.
3.Nachdem die Kopfhörer eingeschaltet sind, suchen Sie auf Ihrem Smartphone nach dem Bluetooth-Gerätenamen "SOUNDPEATS PeariClip Pro" und wählen Sie diesen aus, um die Verbindung erfolgreich herzustellen.

FR
1. Retirer l'oreillette du compartiment de charge et retirer le film isolant de l'oreillette.
2. Lorsque l'oreillette se trouve dans le compartiment de charge, ouvrez le couvercle du compartiment de charge, l'oreillette s'allumera automatiquement, fermez le couvercle du compartiment de charge, l'oreillette s'éteindra automatiquement.
3. Une fois l'oreillette allumée, recherchez et sélectionnez le nom de l'appareil Bluetooth sur votre téléphone portable SOUNDPEATS PearlClip Pro pour vous connecter avec succès.

ES
1. Saque los auriculares de la caja de carga y retire la película aislante de los auriculares.
2. Cuando los auriculares estén en la caja de carga, abra la tapa y los auriculares se encenderán automáticamente. Cierre la tapa del compartimento de carga y los auriculares se apagarán automáticamente.
3. Después de encender los auriculares, busque y seleccione el nombre del dispositivo Bluetooth SOUNDPEATS PearlClip Pro en su teléfono móvil para conectarse correctamente.

IT
1. Estrarre gli auricolari dal vano di ricarica e rimuovere la pellicola isolante degli auricolari.
2. Quando le cuffie si trovano nel vano di ricarica, aprire il coperchio del vano di ricarica e le cuffie si accenderanno automaticamente. Chiudi il coperchio del vano di ricarica e le cuffie si spegneranno automaticamente.
3. Dopo aver acceso l'auricolare, cercare e selezionare il nome del dispositivo Bluetooth del telefono cellulare SOUNDPEATS PearlClip Pro per connettersi con successo.

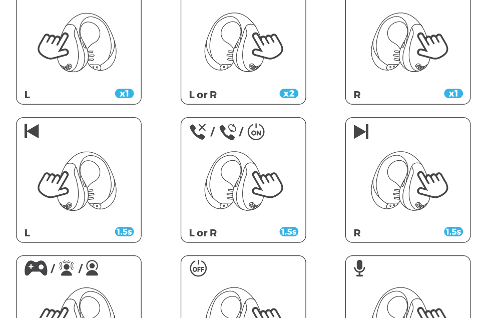
ID
1. Keluarkan earphone dari kotak pengisi daya dan lepaskan plastik isolasi pada earphone.
2. Earphone berada di dalam kotak pengisi daya. Buka kotak pengisi daya, maka earphone akan menyala secara otomatis. Tutup kotak pengisi daya dan earphone akan mati.
3. Setelah menyalakan earphone, cari dan pilih nama perangkat Bluetooth SOUNDPEATS PearlClip Pro untuk terhubung dengan sukses.

JP
1、充電ケースからイヤホンを取り出し、イヤホンの絶縁フィルムを取り外してください。
2、イヤホンは充電ケースの中にあり、充電ケースを開けると、イヤホンは自動的にONになり、閉じると自動的にOFFになります。
3、イヤホンの電源を入れた後、携帯電話のBluetoothデバイス名「SOUNDPEATS PearlClip Pro」を検索して選択すると、正常に接続されます。

KR
1、충전 케이스에서 이어폰을 꺼내어 이어폰의 절연 필름을 제거합니다.
2、이어폰은 충전 케이스에 있으며 충전 케이스 뚜껑을 열면 이어폰이 자동으로 켜집니다.충전 케이스 뚜껑을 닫으면 이어폰이 자동으로 꺼집니다.
3、이어폰이 켜진 후에는 핸드폰의 블루투스 장치 목록에서 'SOUNDPEATS PearlClip Pro' 를 찾아 선택하면 연결이 완료됩니다.

中文
1、从充电仓中取出耳机，去除耳机绝缘膜。
2、耳机在充电仓内，打开充电仓盖，耳机自动开机，关闭充电仓盖，耳机自动关机。
3、耳机开机后，搜索并选择手机蓝牙设备名称SOUNDPEATS PearlClip Pro即可连接成功。

CONTROL



EN x1: Single tap
1.5s: Long press for 1.5s

DE x1: klicken
1,5s: 1,5 Sekunden lang drücken

FR x1: Appuyer une fois
1,5s: Appuyer pendant 1,5 seconde

ES x1: un solo toque
1,5s: presione durante 1,5 s

IT x1: fare clic
1,5s: premere a lungo per 1,5 secondi

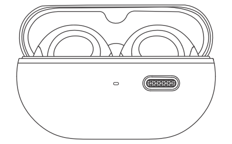
ID x1: ketuk sekali pada tombol multifungsi
1,5s: Tekan dan tahan tombol multifungsi selama 1,5 detik.

JP x1：イヤホンの表面を1回タップする
1.5s：イヤホンの表面を約1.5秒ほど長押しする

KR x1: 터치 버튼을 한번 누르기
1.5s: 1.5초간 길게 누르기

中文 x1: 按一下
1.5s: 长按1.5秒

RESET & ENTER PAIRING MODE MANUALLY



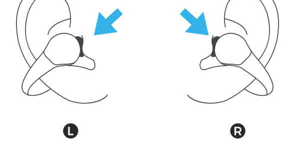
EN Open the charging box and place the earphones in the charging box.
Reset: Long press the charging case button for 10 seconds until the indicator light flashes white and red twice.
Enter pairing mode manually: Long press the charging case button for 3s and the indicator light flashes white until the earphones are connected successfully.

DE Öffnen Sie die Abdeckung des Ladefachs und legen Sie die Kopfhörer in das Fach.
Zurücksetzen: Halten Sie die Ladetaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die roten und weißen Lichter zweimal abwechselnd blinken.
Manuell in den Kopplungsmodus wechseln: Halten Sie die Ladetaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das weiße Licht blinkt, bis das Kopfhörer erfolgreich gekoppelt ist.

FR Ouvrez le couvercle du compartiment de chargement et placez les écouteurs à l'intérieur du compartiment.
Réinitialisation : appuyez et maintenez enfoncé le bouton du compartiment de chargement pendant 10 secondes, et les voyants rouge et blanc clignoteront deux fois alternativement.
Entrez manuellement en mode d'appairage : appuyez et maintenez le bouton de charge pendant 3 secondes, la lumière blanche clignote jusqu'à ce que le casque soit couplé avec succès.

ES Abra la tapa de la caja de carga y coloque los auriculares en la caja de carga.
Restablecer: Mantenga presionado el botón de la caja de carga durante 10 segundos, las luces roja y blanca parpadearán dos veces alternativamente.
Modo de emparejamiento manual: mantenga presionado el botón de la caja de carga durante 3 segundos, la luz blanca parpadeará hasta que los auriculares se emparejen correctamente.

RIGHT AND LEFT CHANNEL



EN **Left and right channel adaptive**
1.Put the earbuds into the charging case. The earbuds are in charging state. Close the case cover for 10 seconds and then open it. The left and right channels of the earbuds are adaptive now.
2.Take out the earbud on the left side of the charging case, which is the left earbud. Take out the earbud on the right side of the charging case, which is the right earbud.

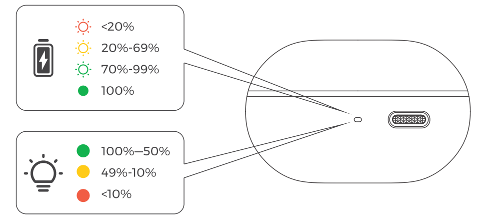
DE **Links-Rechts-Kanal-Selbsteinstellung**
1.Es ist nicht nötig, zwischen links und rechts zu unterscheiden. Legen Sie die Kopfhörer beliebig in das Ladeetui, die Kopfhörer befinden sich im Ladezustand. Schließen Sie das Etui für 10 Sekunden und öffnen Sie es danach wieder. Die Links-Rechts-Kanal-Selbsteinstellung ist abgeschlossen.
2.Nehmen Sie den linken Kopfhörer aus der linken Seite des Ladeetuis – dies ist der Kopfhörer für das linke Ohr. Nehmen Sie den rechten Kopfhörer aus der rechten Seite des Ladeetuis – dies ist der Kopfhörer für das rechte Ohr.

FR **Auto-adaptation des canaux gauche et droit**
1.Mettez le casque arbitrairement dans le boîtier de charge, le casque est dans l'état de charge, fermez le couvercle pour 10s et ouvrez le couvercle. L'auto-adaptation du canal gauche et droit du casque est terminée.
2.Retirez l'écouteur gauche de la boîte de charge, qui est l'écouteur de l'oreille gauche, et retirez l'écouteur droit de la boîte de charge, qui est l'écouteur de l'oreille droite.

ES **Canal izquierdo y derecho adaptable**
1.Coloque los auriculares en la caja de carga. Cuando los auriculares estén en estado de carga, cierre la tapa y ábrala después de 10 segundos. Los canales izquierdo y derecho de los auriculares estarán

---

WHAT DOES THE INDICATOR LIGHT OF THE CHARGING CASE DISPLAY?



EN The Green light flashes slowly
● The Green light stays on

DE Grünes Licht blinkt langsam
● Grünes Licht bleibt an

FR Le voyant clignote lentement en vert
● Le voyant vert reste allumé

ES Luz verde respiración lenta
● Luz verde siempre está encendida

IT La luce verde lampeggia lentamente
● La luce verde rimane accesa

ID Lampu Hijau berkedip lambat
● Lampu Hijau selalu menyala

JP 緑色の遅い点滅
● 緑色に長く点灯する

KR 녹색 램프가 천천히 깜박임
● 녹색 램프가 계속 켜짐

中文 绿色灯慢呼吸
● 绿色灯长亮

DUAL DEVICE CONNECTION

EN
1. Follow these steps:
1) Pair the headsets with Device A first. After successful pairing, turn off the Bluetooth function on Device A.
2) Repeat the pairing process to connect the headsets with Device B. Keep the headsets connected to Device B.
3) Turn on the Bluetooth function on Device A.
4)*The headset will automatically connect with two devices next time after the first time dual device connection.

DE
1. Die Bedienschritte sind wie folgt:
1) Bitte koppeln Sie das Headset zuerst mit Gerät A. Nachdem Sie bestätigt haben, dass die Kopplung erfolgreich war, schalten Sie bitte die Bluetooth-Funktion von Gerät A aus.
2) Als nächstes wiederholen Sie bitte den Kopplungsvorgang, damit das Headset und Gerät B erfolgreich verbunden werden. Bitte behalten Sie den Verbindungsstatus von Headset und Gerät B bei.
3) Zum Schluss schalten Sie bitte die Bluetooth-Funktion von Gerät A ein, um die Eins-zu-Zwei-Funktion zu nutzen.
4)*Nachdem der Dual-Geräte-Verbindungsvorgang zum ersten Mal abgeschlossen wurde, können nachfolgende Dual-Geräte-Verbindungen automatisch wiederhergestellt werden.

FR
1. Les étapes de fonctionnement sont les suivantes :
1) L'oreillette est d'abord appariée à l'appareil A et, une fois l'appairage réussi, la fonction Bluetooth de l'appareil A est désactivée.
2) Répétez l'opération d'appairage pour que l'oreillette soit connectée avec succès à l'appareil B. Maintenez l'oreillette connectée à l'appareil B.